

Unsere Zielsetzung

- mehr Wettbewerb wagen
- die Stabilität von Währung und Preisen institutionell sichern
- die Konsolidierung der öffentlichen Finanzen voranbringen
- der Subsidiarität Priorität verleihen

Our ambitions

- daring more competition
- ensuring institutionally the stability of currency and prices
- advancing the consolidation of public finances
- giving priority to the principle of subsidiarity

Nos ambitions

- oser davantage de concurrence dans tous les domaines au lieu de la réduire à n'être qu'un instrument de politique parmi d'autres
- assurer institutionnellement la stabilité de la monnaie et des prix
- faire avancer la consolidation des finances publiques dans tous les pays membres de l'union monétaire
- Rendre au principe de subsidiarité toute sa vigueur

Schriften zur europäischen Wirtschaftspolitik und zum europäischen Wirtschaftsrecht



EUROPOLIS

Hackescher Markt 4
10178 Berlin
Tel. 00 49-30-84 31 41 36
Fax 00 49-30-84 31 41 37
www.europolis-online.org

EUROPOLIS

Ein deutscher Beitrag zur europäischen Ordnungspolitik

A German contribution to European policy

Une contribution allemande à la conception de la politique européenne

Europolis

Ein deutscher Beitrag zur europäischen Ordnungspolitik

Obschon der europäischen Einigungsidee zutiefst verpflichtet, will Europolis einen Kontrapunkt zur real existierenden Governance der EU-Institutionen setzen. Dieser ist überfällig in einem System der Rechenschaftslosigkeit innerhalb einer Euro-Klasse, die sich im Namen Europas berechtigt und verpflichtet sieht, den Integrationsprozess zu treiben und zu lenken. Währenddessen hat sich das größte Mitgliedsland, Deutschland, als Gestalter und Bewegter verabschiedet.

Wer einen Governancewechsel in Europa will und in diesem Zusammenhang auch die administrative Qualität der Kommission verbessern möchte, steht natürlicherweise in schroffer Opposition zum pathologischen Staatsinterventionismus französischer Politik und zu den frankreichnahen Instituten mit prestigeträchtigen Namen wie Robert Schuman, Jean Monnet, Bruegel. Sie alle wollen service public statt Wettbewerb; Protektionismus und Industriepolitik statt Vollendung des Binnenmarktes, Strukturpolitik und Regionalbeihilfen statt Wettbewerb der Regionen. Europolis hat ordnungspolitisch andere Ambitionen: mehr Wettbewerb wagen; die Stabilität von Währung und Preisen institutionell sichern; die Konsolidierung der öffentlichen Finanzen voranbringen; der Subsidiarität Priorität verleihen.

Indessen will Europolis es nicht unterlassen, dort Impulse zu geben, wo der Lissabon-Vertrag im Stillstand verharrt: der europäischen Verteidigungspolitik. Ihr muss endlich Bahn gebrochen werden.

Europolis ist eine deutsche Initiative für europäische Ordnungspolitik. Das bedeutet vor allem: Wir sind eine Bühne für das gesamte europäische Meinungspluriversum, welches Mitteleuropa aus der Erweiterung der EG wieder entstehen ließ. Denn die Vollendung des ökonomischen Binnenmarktes ist ohne den Wettbewerb der Ideen nicht möglich.

Europolis

A German contribution to European policy

Even though deeply committed to the idea of European integration Europolis intends to set a counterpoint to the current governance of the EU-institutions. This is overdue in a system with a lack of accountability and within a Euro-group which feels justified in pressing ahead and regulating the European integration process. In the meantime, Germany abandoned its role as shaker and mover.

Who wants a change of governance in Europe by intending to improve the administrative quality of the European Commission finds oneself in opposition to the pathological national interventionism by French policy and to the prestigious and French associated institutions like Robert Schuman, Jean Monnet and Bruegel. All of them want public service instead of competition, protectionism, and industrial policy instead of the completion of the European internal market, structural policy and regional subsidies instead of competition between the regions. Europolis' ambitions are different: daring more competition, ensuring institutionally the stability of currency and prices, advancing the consolidation of public finances, giving priority to the principle of subsidiarity.

However, Europolis is not failing to give impetus where the Lisbon Treaty remains in stagnation – in European defence policy. This situation needs to be changed.

Europolis is a German initiative aiming at a new kickoff of European policy. Most notably this means: We are a platform for the entire European cross section of opinions and positions being aware of the new Middle Europe which resulted from the enlargement of the European Community. The completion of the single European economic market is not possible without the competition of ideas. This competition is taking place in the middle of Europe. Therefore, the idea of a Mediterranean Union is anti-European, contradictory and dangerous in itself.

Europolis

Une contribution allemande à la conception de la politique européenne

Bien que profondément convaincu par l'idée d'intégration européenne, Europolis se conçoit comme un contre-pouvoir des institutions de l'UE et de leur pratique, en particulier le centralisme de la Commission. Ce contre-pouvoir devient indispensable dans un système où l'Euro-classe ne rend de compte à personne et se croit autorisée à pousser et conduire, au nom de l'Europe, le processus d'intégration. En même temps le gouvernement allemand a renoncé à son rôle de rassembleur et de guide. Bref, Berlin semble avoir pour l'instant abdiqué.

Celui qui souhaite améliorer la gouvernance institutionnelle en Europe en général et de la Commission en particulier, se trouve naturellement en opposition radicale avec l'interventionnisme pathologique de la politique française, et des fondations et think tank proches du pouvoir parisien, portant les noms prestigieux de Robert Schuman, Jean Monet ou Bruegel. Europolis adhère à une toute autre logique et exprime des ambitions opposées. Il veut établir le libre jeu de la concurrence dans tous les domaines, assurer institutionnellement la stabilité de la monnaie et des prix, pour rétablir rapidement l'équilibre des finances publiques, rendre au principe de subsidiarité toute sa vigueur.

Toutefois Europolis souhaite donner une réelle impulsion là où l'Europe reste en panne, singulièrement en matière de politique de défense, domaine dans lequel le Traité de Lisbonne est insuffisant. La défense de l'Europe par l'Europe ne devrait pas relever d'une bureaucratie centrale à Bruxelles, mais devrait être dans les mains des armées européennes.

Europolis est une initiative allemande visant à un nouveau coup d'envoi de la politique européenne. Nous nous définissons comme un forum à même de permettre la confrontation des opinions et prise de position de *Mitteleuropa* née de l'élargissement de la communauté européenne. Sans la compétition des idées, la réalisation d'un marché européen unique ne pourra prendre forme. Cette compétition se met en place au centre de l'Europe, donc l'idée d'une union méditerranéenne est anti européenne, contradictoire et dangereuse en elle-même.